

# GROC

informació  
i serveis

ANY I n.º 9

## BALAGUER

### ¡¡CAMPIONS!!!



#### C.F. BALAGUER JOVENIL 1ª DIVISIÓ

DE PEU: del Barrio (Entre.), Gerard, Ramon, Estrada, Toni, Juanjo, Martí, Bach, Gil (Dir.)  
Bergada (P.F. Base). AGEN: Victor, Manchó, Josan, Dani, Pons, Roman, Antonio



### MISTER - VIDEO

Tenim la millor cinta de vídeo per a grabar del  
mercat al millor preu del mercat

### ¡¡800 ptes.!!!

**PDM**

Som al Passeig de l'Estació, 32 - Tel. 44.56.11

**ELECCIONS MUNICIPALS '87**



**JOSEP BORRÀS i GENÉ**

CANDIDAT A L'ALCALDIA DE BALAGUER PER



**CONVERGÈNCIA I UNIÓ**

EDITA:  
**GROC** C&M

Redacció i publicitat  
C/ Sant Francesc d'Assís  
Tel. 44.82.73  
IMPRIMEIX  
OFFSET ROMEU  
Balaguer  
Dep. Legal LL-81-1987  
EXEMPLARS 3.500

**"LA BARRETINA"**  
**BAR-RESTAURANT**  
Especialitat en cargols a la llauna  
i cam a la brasa.  
Paseo de la Estación, 55  
BALAGUER (Lérida)  
Teléfono 44 84 05

## LOS «PEQUES» FUERON GIGANTES CAMPEONES

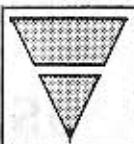
El fútbol base del Club de Fútbol Balaguer acaba de dar una gran campaña al culminar brillantemente su andadura en el Campeonato de 1ª División Juvenil con el gran colofón del triunfo final. Los jóvenes valores de nuestro fútbol, se han encargado de demostrar que hay futuro y lo más importante es que se puede confiar en ellos dentro de una labor insuperable, todo ello indica que el deporte rey está en buenas manos. La directiva del Balaguer puede respirar tranquila, porque de continuar esta labor ya que sin excusas de ninguna clase debe continuar, tendremos serios problemas los técnicos del Balaguer para elegir a los mejores, evidentemente para defender los colores del primer equipo de la ciudad.

Atrás quedaron largas jornadas, principalmente de buen fútbol y porque no de momentos de tensión, pero al final valió la pena, el Balaguer se ha proclamado campeón y tanto jugadores, entrenador y directivos alzan hoy orgullosos este triunfo que tan merecidamente han logrado fruto de una labor, de un trabajo y entrega total de unos chavales y de un hombre querido por ellos como es el entrenador del Barrio padre deportivo de este gran equipo que no dudamos hoy la directiva del Balaguer y toda la ciudad entera goza de estas horas de alegría y que pedimos a gritos el total apoyo a estos jóvenes valores, futuros componentes del primer equipo y que gracias a ellos defenderán el nombre de Balaguer por toda cataluña y quien sabe a lo mejor al resto del país. Sencillamente extraordinario.

V. Ricart.

### SUMARI

	Pag.
Publicitat	2
Editorial	3
Anuncis breus	4
Varis	5
Guia de la salut	6
Varis	7
Publicitat	8-9
Varis	10
Horoscopo	11
Varis	12
T.V. 3	13
T.V.	14-15
VIDEO	16-17
Passatemps	18
Serveis	19



# FARRE

JOSEP M. FARRE i MALUQUER

URGELL 39 TEL. 445765  
BALAGUER (LÉRIDA)

SANITARIS

CERAMIQUES

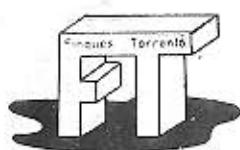
**ES VEN** Piso de 2.400 m<sup>2</sup>. Segon pla. Dos dormitoris. Preu: 700.000 pessetes.

**ES VEN** bar de 3 porques, regadí de «La Med».

A l'Avinguda Pere III es ven pis de luxe que sobrepassa els 100 m<sup>2</sup>. Preu: 4.800.000 pessetes.

En una mateixa casa es ven el magatzem d'uns 50 m<sup>2</sup> i el primer pis. Ideal per a establir-hi un bar o qualsevol negoci de comerç. Preu total: 1.800.000

**ATENCIÓ!** a Balaguer es venen dos magatzems de 6 m<sup>2</sup> d'alçada i 260 m<sup>2</sup> de superfície, amb oficines d'uns 100 m<sup>2</sup>. Tot acondicionat: agua, llum, sanitaris, etc. Es una gran inversió.



M. del Carme Torrentó i Capdevila

Agent de la Propietat Immobiliària

Carrer Sant Jaume, 15

Telèfon 44.55.61

BALAGUER

### Concesionario oficial



en Balaguer  
TURISMOS

AUDI 100 GL - 5 CILINDROS DIESEL PLATEADO

MERCEDES 220 DIESEL. MOTOR NUEVO

RENAULT R-9 GTL METALIZADO

FORD ESCORT L-1300. METALIZADO

RENAULT R-14 GTS. ROJO IMPÉCABLE

RENAULT R-5 GTL METALIZADO

RENAULT R-7 LS. BLANCO llantas de aluminio

SEAT 127 LS 3 p. METALIZADO

SIMCA 1.200. ROJO

SEAT 131 SUPERMIRAFIORI. PLATA

SEAT 131 DIESEL PERKINS. AMARILLO

SEAT 128. REGULAR

CHRYSLER 100 DIESEL. BLANCO

### FURGONETAS

FORD TRANSIT. IMPÉCABLE. ROJA

FORD P275. COMBI. BLANCA

FORD P280. COMBI. BLANCA

RENAULT F-6. ACRISTALADA. NUEVA

SAVA J-4. FURGON. AMARILLA

### Pisos de gran luxe a preu molt assequible!!

Es venen 3 pisos de 84 m<sup>2</sup> útils, magnífics acabaments de gran qualitat, terra de ceràmica i banys aïllats i calefacció central molt econòmica.

Preu de 2.800.000 pessetes.

Renda limitada.

Grans facilitats de pagament. Preuem que consulteu sense compromís a

### Finques TORRENTÓ

Carrer Sant Jaume, 15. Tel. 44.55.61. BALAGUER

**ES VEN** Seat Fura-Trans en bon estat. Preu razonable. Tel. 44.83.09

**BUSCO** local comercial de 40 a 80 m<sup>2</sup>. Preferible zona C/ del Puerto. Facil aparcamiento. Tel. 44.82.14

**ADOPTARIA** perro/a pastor aleman hasta 4 meses de edad. Buen trato. Tel. 44.82.73.

**VENDO** 8 estufas eléctricas de 2<sup>a</sup> mano. Precios razonables. Tel. 44.79.45. C/ Barcelona, 50, 5<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>

**ES VEN** citroen 2 cavalls Berline. En bon estat. Preu razonable. Tel. 44.54.88

Vendo almacén tienda en zona comercial 100 m<sup>2</sup>. Tel. 44.59.41

**ATENCIÓN** aficionados a la música. Vendo Batería y equipo de sonido compuesto por mesa de mezclas, etapas de potencia y cajas acústicas. Precios razonables. Llamar al Tel. 44.51.83 de 3 a 4 de la tarde.

**ES VEN** furgoneta R-4F acristalada, equipada i revisada. De particular a particular. Preu a convenir. Tel. 44.57.40

**ALQUILLO** 2 almacenes de 150 m<sup>2</sup> y 130 m<sup>2</sup> respectivamente, en la C/ Mont-roig. Preu a convenir. Tel. 44.76.74

**ES VEN** 2 motores eléctricos marca ASEIA - 4 cv. 380/220 volts. 2.880 r.p.m.. Amarris amb contactors térmics interumptors, comutadors de potència etc. Tel. 44.72.43 (diumengues i dissabtes de 8 a 11 de la nit).

**ES VEN** equip de cinema super-8, filmadora i projector. Practicament nou. Preu a convenir. Tel. 44.79.73



ES VEN EMBARCACIÓ HOMOLOGADA. 2<sup>a</sup> POSICIÓ TRANSEGREG 86. ACCESORIS INCLOSOS. MODEL KATAMARAN. Tels. 44.57.61 i 44.56.46. PREU A CONVENIR

**AUSTIN ROVER**

**TALLER**

**AL-BA**

AGENCIA OFICIAL

C/ Barcelona, 53  
Teléfono 44.74.68

BALAGUER

**papereria Elvi**

C/ Barcelona, 53  
BALAGUER

- Gran assortit en llibres per Sant Jordi amb un 10% de Dto.
- Interessants llistes de comunions

**GARATGE**  
**BALAGUER S.A.**  
Servei oficial

### TALLERES FARRÚS

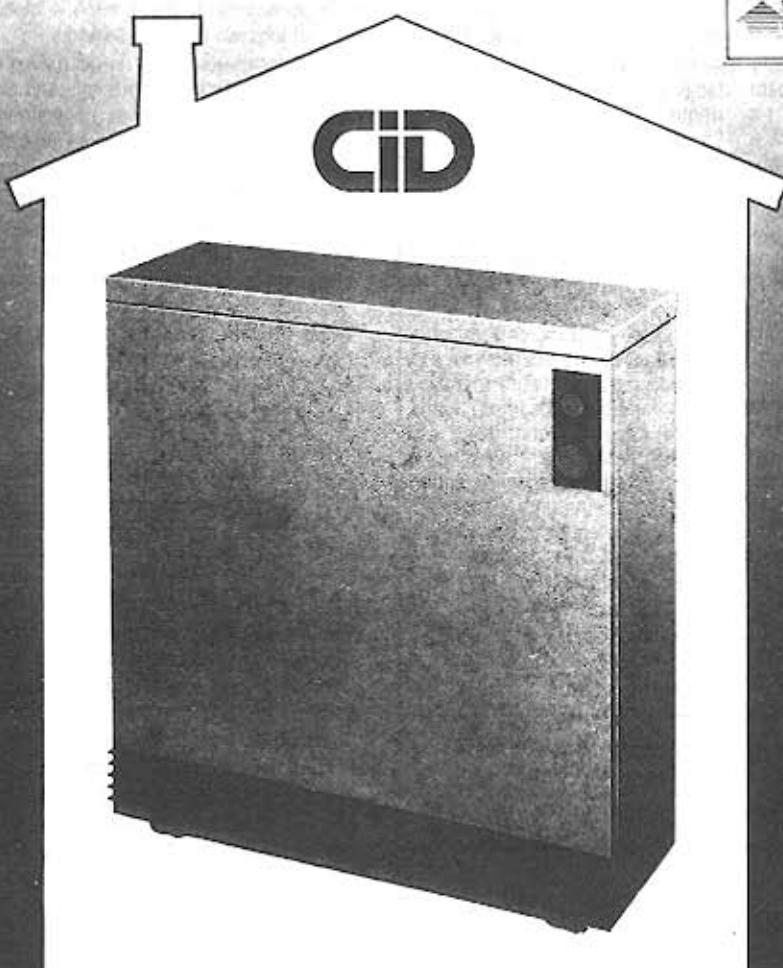
cambiamos su coche usado por un

**MALAGA ó IBIZA**  
**ó VOLKSWAGEN**

amplias facilidades de pago

Taller-Oficinas 44.50.91      Urgencias 44.55.30      BALAGUER

# ACUMULADORES DE CALOR



AHORRE  
EL

50%

CON  
TARIFA  
ELECTRICA  
NOCTURNA

CiD Dimplex



Técnicas  
del Calor  
sociedad anónima.

Fábrica:  
Nemesio Valls, 23  
Apdo. 117. Tel. (93) 718 30 11  
08210 BARBERA DEL VALLES  
(Barcelona)

Alfred Pereña, 51 (altillo)  
Apdo. 182. Tel. (973) 23 65 11  
25004 LLEIDA

INSTALADOR AUTORIZADO



Instal.lacions Elèctriques

GYMAR, S.A.

Sant Francesc d'Assís, 6  
Teléfon 44 72 08  
25600 BALAGUER

# GUIA DE LA SALUD

**La agricultura y la industria han avanzado notablemente en el campo de la producción y elaboración de los alimentos. Sin embargo hay riesgos que permanecen, evitarlos es cosa suya.**

**N**o existen alimentos prohibidos para las personas que gozan de buena salud. Exceptuando, pues, a quienes deben seguir por prescripción médica regímenes especiales, se puede comer de todo. No obstante, la clave de una alimentación sana está en el equilibrio de los nutrientes que la

componen, y el abuso en el consumo de ciertas categorías de productos puede producir a la larga incluso enfermedades o agravar tendencias degenerativas.

► Por exceso, ingiriendo demasiadas *grasas de origen animal*. Están presentes en la carne, los huevos, los productos lácteos... Todos estos alimentos contienen ácidos grasos saturados, que causan perjuicios porque elevan la tasa de mal colesterol y, a largo plazo, pueden producir depósitos grasos en las arterias. Sólo quedan excluidos de esta consideración la mayor parte de los pescados. Incluso los pescados azules, o grasos, contienen ácidos grasos poliinsaturados, que desarrollan una acción beneficiosa anticoagulante.

► Por defecto, no consumiendo aquellos alimentos ricos en *fibra, vitaminas y sales minerales*. Este es un defecto propio de la civilización occidental, que ha puesto de moda comidas rápidas (*fast-food*) o comida «basura» les llaman en algunos países), abundante en grasas y algo menos en proteínas y carente, casi por completo, de cereales integrales, frutas y verduras.



**CRUZ ROJA ESPAÑOLA  
BALAGUER**

En el número anterior tratamos el tema de las hemorragias externas, pero hay otras hemorragias que se exteriorizan por orificios naturales como el oído, nariz, boca, etc.

## **HEMORRAGIAS POR EL OIDO.**

Si el paciente tiene conocimiento y sobre todo, no hay antecedentes de golpe o traumatismo y la hemorragia es en muy pequeña cantidad, aquella, no suele tener importancia y se suele deber a pequeñas erosiones del conducto auditivo externo o de la membrana del timpano.

Cuando hay antecedentes de traumatismo craneal, pérdida de conocimiento y emisión de sangre por uno de los dos oídos (no suele ser nunca en gran cantidad) y mucho más si esta va mezclada con una especie de líquido que nos recuerda el agua sospecharemos la existencia de posible lesión grave, la fractura de la base del cráneo.

En consecuencia, tomaremos las máximas medidas de precaución:

- No hace falta (puede ser contraproducente) tapar esta hemorragia. Todo lo más, se cubrirá sin presionar, el oído con gasa estéril.
- Se colocará al accidentado hechizado sobre el oído que sangra.
- Se recogerá al accidentado con sumo cuidado, sin movimientos bruscos de cabecera y se trasladará urgentemente a un centro hospitalario.

## **HEMORRAGIAS POR LA NARIZ**

Este tipo de hemorragias puede ser debido a distintas causas, pero en cualquier caso la actuación a seguir debe ser:

- Sentar al paciente en una silla con la cabeza en posición normal o ligeramente flexionada hacia adelante, pues si se le lleva hacia atrás, la sangre resbala por la faringe y pasa al estómago, presentándose después vómitos con coágulos sanguinolentos.

- Comprimir el ala de la nariz de la fossa nasal sangrante, por espacio de 3-4 minutos, si la hemorragia continúa.

- Si hay un coágulo suelto, deberá soplar con suavidad aunque aumente la hemorragia. Luego presionar suavemente sobre la fossa nasal que no sangra y aspirar lenta y profundamente por la otra fossa (la sangrante) y expulsar el ala por la boca. El aire que pasa sobre el sitio de la hemorragia la detiene con rapidez.

- Si continua la hemorragia, se puede proceder a realizar un taponamiento con una gasa estrecha. La gasa puede aplicarse seca o húmeda con alguna substancia coagulante, procurando introducirla en la nariz de tal manera que forme pliegues, como si fuera un fuerte.

## **HEMORRAGIAS POR LA ORINA**

En ocasiones la hemorragia es tan intensa que el enfermo relata que orina sangre, en otras, es tenue o puede pasar desapercibida sin los oportunos controles analíticos de orina.

Pueden estar originadas por enfermedades diversas o por golpes sobre la región renal.

Sea cual sea el origen de la hemorragia, el paciente debe permanecer en reposo absoluto y ser trasladado a un servicio médico.

También existen las hemorragias por la boca, que debido a la falta de espacio en este número y a la extensión del tema, será tratado en la próxima ocasión.

## **LA DIETÉTICA**

Aliments naturals i de règim

Complements per esportistes

Carrer Gregori Marañón, 11  
(Costat Gasolinera)

Plantes medicinals

BALAGUER

## **AMBULATORI HORARIS METGES**

Dr. RUFACH	9 a 10
Dr. BARALLAT	9 a 10 1/2
Dra. VIDAL	9 a 10 1/2
Dr. SANUY	4 a 5
Dra. PONT	4 a 5

Dra. PALAU	9 a 10
Dr. DOMINGO	11 a 12

**PRACTICANTS**  
de 9 a 11 i de 4 a 5

AL SERVEI DE LA TEVA SALUD

Centro Internacional de Dietética y Nutrición

Alimentació natural i de règim

Plantes Medicinals

Consulta Dúnia nutrició

VINGUI A CONSULTAR-NOS

SENSE CAP COMPROMIS

EDIFICI AL  
Av. 10 d'Octubre, 1 - Balaguer (Lleida)  
Tel. 44.83.10

Tel. 44.83.10

# Gabinet Òptic Teulé



- OPTOMETRIA
- ADAPTACIÓ LENTS DE CONTACTE
- ADAPTACIÓ D'AUDIFONS

## **PROMOCIÓ LENTS DE CONTACTE**

Durant els mesos d'abril, maig i juny, per l'adquisició d'unas lents de contacte, tindrà un important descompte. Si ja és usuari d'elles; per les seves li abonarem 5.000 pts.

Aprofiti l'oportunitat  
**Gabinet Òptic Teulé**  
la qualitat en òptica

Passeig de l'Estació, 7

Tel. 44.83.10

BALAGUER (Lleida)

*Mai s' havia fet tant !!*



**MIQUEL AGUILÀ  
ALCALDE DE BALAGUER**

C/. Avall, 38  
Avda. de les Garrigues, 27

Tel. 44.54.88  
Tel. 20.56.39

BALAGUER  
LLEIDA



## SENSACIONALS OFERTES EN ALTA FIDELITAT

# PHILIPS i cal davi PREUS D'IMPACTE

PLAT - PLATINA - SINTONITZADOR - AMPLIFICADOR - CAIXES

Abans: **40.750**

Ara: **32.472 ó 37 pts. al dia**

PLAT - SINTONITZADOR - AMPLIFICADOR - DOBLE PLATINA AMB DOS VELOCITATS DE COPIA - CAIXES

Abans: **53.721**

Ara: **42.976 ó 48 pts. al dia**

PLAT - SINTONITZADOR - AMPLIFICADOR - DOBLE PLATINA - CAIXES - MOBLE

Abans: **61.182**

Ara: **48.945 ó 48 pts. al dia**

PLAT - SINTONITZADOR DIGITAL AMB 24 PRESINTONIES - AMPLIFICADOR 2x80 W. - EQUALIZADOR GRAFIC - DOBLE PLATINA AMB DOS VELOCITATS DE COPIA - CAIXES - MOBLE

Abans: **128.333**

Ara: **102.666 ó 122 ptas. al dia**

PLAT - SINTONITZADOR AMB 24 PRESINTONIES - AMPLIFICADOR - EQUALIZADOR GRAFIC - DABLE PLATINA AMB DOS VELOCITATS DE COPIA - COMPACT DISC - CAIXES - MOBLE

Abans: **167.131**

Ara: **133.704 ó 155 pts. al dia**



Això tant sols és una mostra de les nostres super-ofertes vingui vegi i comprovi que els nostres preus són inimitables  
**SENSE ENTRADA - SENSE AVALADOR - SENSE LLETRES  
OBERT DISSABTE TARDE**

Sus padres, sus hermanos, todos estaban orgullosos de él. Durante cinco años había estudiado con empeño, sacrificando muchos placeres, pasando incluso apuros económicos. Pero, al fin, era un flamante economista. Desde luego, había merecido la pena.

En la casa reinaba además un lógico optimismo acerca del porvenir de Nicolás. Su expediente académico era formidable. ¿Quién podría rechazarlo? El, sin embargo, no lo veía tan claro:

—Papá, si piensas que las empresas van a suspirar por mí y que mañana estaré colocado, te equivocas...

Pero el padre estaba eufórico y no prestaba atención a las palabras del hijo:

—Mira —le dijo, echando mano al bolsillo de su chaqueta—, precisamente hoy he recortado este anuncio del periódico. Ofrecen un puesto de economista. ¡Ah!, y fíjate en el sueldo. No está nada mal. ¿eh?...

Le alargó el papel al hijo y éste lo leyó con atención:

—Pero papá, ¿no has visto que exigen tres años de experiencia?

—Bueno, bueno, eso son zanadas. Tú lo que tienes que hacer es presentarte allí y enseñar tu expediente. Esa gente no es tonta, sabe bien quiénes son los mejores...

Nicolás se ruborizó y agachó la cabeza:

—Está bien, papá, pero ya te he dicho que va a ser muy difícil...

A la mañana siguiente, Nicolás se afeitó muy despacio, apurando al máximo la barba. Luego rebuscó en el armario en busca de su mejor ropa. Quería estar bien porque sabía que el aspecto era importante y, al fin y al cabo, él era ya todo un señor economista...

Después de unos minutos de probarse camisas, pantalones y chaquetas, el pobre Nicolás se miró con tristeza en el espejo y se murmuró a sí mismo:

—No tienes nada decente que ponerte, amigo. Y lo que es peor, no puedes pedirle a tus padres que hagan el sacrificio de comprarte un traje: en casa hay necesidades más importantes que atender. En fin...

Suspiró desilusionado y luego cogió lo primero que vio y salió a

la calle. No se presentaría a la oferta. No podía hacerlo con aquella pinta. A su padre le contaría cualquier mentirijilla plañosa.

Iba cabizbajo y triste pensando en estas cosas, cuando pasó por delante de un escaparate. Casi sin darse cuenta, se paró ante él y comenzó a mirar. ¡Qué trajes había allí!... Pero los ojos le quedaron clavados en aquel gris marengo con aquellas finísimas rayas de gris claro. Era una preciosidad. ¿Y si se lo probaba? Pero, ¿para qué? No tenía dinero y, sin embargo, sin traje era improbable que alguien llegase a emplearlo. ¡Tenía que hacerlo!

Y sin pensárselo dos veces, entró en la tienda y se lo probó: realmente parecía otro. Preguntó si podía pagarlo a plazos y no le pusieron objeción alguna. Loco de contento, metió el paquete bajo el brazo y corrió a casa. Tal vez todavía tendría tiempo de llegar a la oferta. Siempre se presentan muchos y las cosas se demoran...

En menos de diez minutos ya se había cambiado, sin que nadie le viese. Quería que sus padres no supieran nada hasta el final. Sin embargo, no se le podían quitar de la cabeza las 27.000 pesetas que valía aquella preciosidad: ¡y si no le daban empleo? A duras penas logró borrar aquel pensamiento de su mente. Tenía que concentrarse en la entrevista. Cogió su expediente académico y voló a la dirección donde se ofrecía el empleo. Ya dentro del edificio, preguntó a una secretaria por el señor Baena:

—Por allí.

Nicolás entró. Le temblaban las piernas de miedo. Sin embargo, la entrevista fue un éxito: «Don Nicolás, el puesto es suyo». Quiso saltar de alegría, pero se contuvo. Luego, haciendo de trípas corazón, preguntó:

—¿Sería posible que me diesen un pequeño anticipo?

El señor Baena sonrió:

—De veintisiete mil pesetas?

Nicolás quiso morirse. ¿Cómo sabría aquél hombre lo de su trabajo? Baena le tranquilizó:

—Ese es el precio que pone la etiqueta que cuelga de su solapa...



# El abogado en casa

## La pensión de divorcio que no llega a su tiempo

Muchas mujeres se encuentran en una situación dramática porque la pensión que su ex marido debe pasárselas se retrasa, incluso nunca llega. ¿Cómo atajar este problema?

Uno de los conflictos más frecuentes entre las parejas de divorciados, o separados, es el retraso o impago de la pensión que el marido debe pasar a su ex mujer. Por eso la ley tiene previsto que en los acuerdos de separación o divorcio se procure garantizar la efectividad del pago de la pensión. En el caso de que esto no haya sido previsto y no se hayan tomado las debidas precauciones, conviene proceder judicialmente al primer retraso para evitar que se vayan acumulando mensualidades que aún hagan más difícil su cobro. Por otra parte, si en la primera ocasión se actúa con rapidez y contundencia, se conseguirá evitar que un error inicial se convierta en una costumbre.

## Los niños también viajan

Hace años no era tan frecuente, pero hoy ya es costumbre que niños y menores de edad salgan al extranjero, ya sea con sus padres o solos por razón de estudio. ¿Qué necesitan?

Lo más cómodo, en el caso de que el niño viaje con sus padres, es incluirlo en el pasaporte de uno de los cónyuges. Hoy, para los países de la Comunidad Europea, ya no es necesario tener pasaporte, por lo que con el DNI de uno de los padres, o el libro de familia, es suficiente. Si los niños van a realizar el viaje en solitario, lo mejor es informarse en una agencia de viajes o en la Comisaría o cuartel de la Guardia Civil más cercano, ya que los requisitos que exige cada país son diferentes.

En el caso de los Estados Unidos, los requisitos exigidos se dan en la Embajada de este país.

## Accidente de tráfico

Pocas personas pueden alardear de que no han tenido nunca algo que ver con un accidente de circulación, sea de la gravedad que sea. ¿Cuáles son los pasos que hay que dar tras sufrir uno?

Si el accidente no ha tenido mayores consecuencias que daños materiales, con tomar la matrícula y los datos personales del oponente es suficiente para, a continuación, dar parte de los hechos a la respectiva compañía de seguros.

Las cosas, sin embargo, se complican en el caso de que haya habido lesiones. Entonces habrá que dar parte a la Comisaría más cercana o cuartelillo de la Guardia Civil más próximo, con el objeto de que se inicien las actuaciones pertinentes, así como a la compañía de seguros. La Policía, al levantar el atestado de los hechos, dará curso al procedimiento.

Si, desgraciadamente, se ha producido una muerte, lo más urgente es ponerse en contacto con un abogado para que él se haga cargo del caso.

## Obras públicas que no terminan

¿Qué se puede hacer, si una obra pública se prolonga más tiempo del debido, ocasionando molestias a la vecindad?

La Administración pública es responsable del órgano que está llevando a cabo una actividad anormal. Debe acudirse al Ayuntamiento, si se trata de una obra municipal. Si se trata de una obra estatal, hay que acudir al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo. La queja tiene que fundamentarse en una prueba pericial. Por lo tanto, es el perito quien debe certificar la gravedad del daño.

# El traje nuevo

Le alargó el papel al hijo y éste lo leyó con atención:

—Pero papá, ¿no has visto que exigen tres años de experiencia?

—Bueno, bueno, eso son zanadas. Tú lo que tienes que hacer es presentarte allí y enseñar tu expediente. Esa gente no es tonta, sabe bien quiénes son los mejores...

Nicolás se ruborizó y agachó la cabeza:

—Está bien, papá, pero ya te he dicho que va a ser muy difícil...

A la mañana siguiente, Nicolás se afeitó muy despacio, apurando al máximo la barba. Luego rebuscó en el armario en busca de su mejor ropa. Quería estar bien porque sabía que el aspecto era importante y, al fin y al cabo, él era ya todo un señor economista...

Después de unos minutos de probarse camisas, pantalones y chaquetas, el pobre Nicolás se miró con tristeza en el espejo y se murmuró a sí mismo:

—No tienes nada decente que ponerte, amigo. Y lo que es peor, no puedes pedirle a tus padres que hagan el sacrificio de comprarte un traje: en casa hay necesidades más importantes que atender. En fin...

Suspiró desilusionado y luego cogió lo primero que vio y salió a

# JOSEP VIOLA RIBA

## GRAN VARIETAT! QUALITAT! PREU!

Gran assortit de mampares, armaris i accessoris per decorar el seu bany.

OBERT DISSABTES TARDA

c/ Urgell, 42 Tel. 44.57.01-44.51.69 BALAGUER

OBJECTES DE REGAL  
VAIXELLES  
CRISTALLERIES  
MENAGE...

# BOUTIQUE INFANTIL

Varem començar, hem crescut, millorat i ens hem especialitzat, en be a l'atenció que els nostres clients ens mereixen.



CONFÉCCIO, JOGINES I TOTA MENA DE COMPLEMENT PER A LA PLATJA I PISCINES

GRAN VARIETAT EN PETARDS PER A VERBENES I FESTES

ESTABLIMENT AUTORIZAT

Passeig de l'Estació, 28 i 30

## La responsabilidad civil de los padres

Un accidente provocado por los niños, por ejemplo: un tiesto que se cae y hiere a algún transeúnte, puede originar más de un problema a los padres. ¿Hasta qué punto son responsables por los perjuicios que se causen?

El artículo 1.903 del Código Civil establece que los padres son los responsables de los daños causados por los hijos que se encuentran bajo su custodia y guarda. Por lo que queda claro que la responsabilidad civil —no existe responsabilidad penal en estos casos— de los daños originados corresponde a los padres.

## Ese vecino que no paga la comunidad

En ocasiones, los servicios de una comunidad de vecinos se ven paralizados a causa de que algunos de los copropietarios ha dejado de pagar los gastos de comunidad. ¿Qué se puede hacer para que todos los vecinos paguen su parte proporcional?

Cuando existe un moroso, lo primero que se debe hacer es convocar con urgencia una junta de copropietarios para que adopte el acuerdo de proceder judicialmente contra este vecino y otorgue al administrador o presidente poderes para pleitar. Una carta del presidente al moroso explicando las acciones que va a iniciar la comunidad es bastante conveniente. A consecuencia de la posterior sentencia, la comunidad tiene derecho a embargar y sacar a pública subasta el piso del vecino moroso. Es conveniente actuar con celeridad, pues se puede encontrar uno con la desagradable sorpresa de que ya esté embargado.

El problema del vecino que no paga la comunidad es bastante contagioso, por lo que se aconseja actuar con energía y rapidez, antes de que a los demás vecinos se les ocurra la misma idea.

## Reformas en un piso en régimen de alquiler

Cuando se habita un piso en régimen de inquilino o se va a entrar en uno en el mismo régimen, muchas veces no se sabe si se puede hacer reformas. ¿Está permitido hacerlas?

No se pueden hacer obras sin autorización del propietario. Si se llevan a cabo, se incurre en delito de desahucio.

En general no se consideran obras las simples reparaciones menores, como una mano de pintura, unos baldosines caídos, una tubería con fugas, etc. En caso de averías graves y urgentes, el inquilino puede invocar los derechos que le concede la ley y exigir al propietario la ejecución de las obras o realizarlas por sí mismo y cargar las facturas al casero. Pero para ello es conveniente consultar con un abogado.

# INAUGURACIÓ!!!

MOBILIARI  
LLANTIES  
CATIFES  
CORTINES  
APARADORS  
PROJECTES D'INTERIORISME

MOBILIARI i DISSENY

Gaol

Sanahuja, 33 Tel. 44.58.51  
25600 BALAGUER (Lleida)

VINGUI A VEURE'NS A LA  
NOVA BOTIGA DEL  
CARRER SANAHUJA, 33

T. 44.58.51 de BALAGUER

GROC



## **Las afecciones que sólo son de él**

**R**eservamos al sexo fuerte o al sexo débil cuando hablamos de contraer enfermedades es algo peligroso. Lo único cierto es que, debido a las diferencias orgánicas y a la forma de vida, nos encontramos ante enfermedades típicamente masculinas o femeninas.

Veamos cuáles son algunas de las más importantes que padece el varón:

El *adenoma de próstata* es una de las principales. Suele aparecer en la vejez y se origina por un aumento de la próstata y una opresión de la uretra. Se caracteriza porque el paciente tiene continuas ganas de orinar sin lograrlo. Sólo cuando la opresión cede consigue evacuar un poco de orina. Si no se detiene, la inflamación puede dar lugar a una cistitis.

También la *gota* es una enfermedad que afecta más a los hombres. Cualquier desequilibrio metabólico puede alterar la cantidad de ácido úrico, lo que repercute de manera directa en la aparición de esta enfermedad. Una dieta excesivamente rica en carne, así como el hecho de que se tenga predisposición, por causa de herencia genética, a tener ácido úrico elevado están detrás de los ataques de este tipo.

Cuando se produce el ataque de gota, lo que sucede es que se ha dado una sedimentación de cristales en la piel y las articulaciones del cuerpo, lo que irrita y enrojece las partes afectadas.

Las enfermedades del sistema cardiovascular y del corazón las sigue padeciendo con mayor frecuencia el hombre, aunque cada vez es mayor el número de mujeres afectadas. Este tipo de dolencia no aparece de un día para otro, sino que se anuncia con opresiones y dolores en el pecho.

Por último, el estrés y el abuso de los llamados factores de riesgo, como el alcohol y el tabaco, aceleran la aparición de la *úlcera de estómago*, un tipo de afección que hoy por hoy sufre más el hombre, a pesar de que se ha demostrado que el número de mujeres que la padecen aumenta con rapidez.

**Vine a tastar  
els nostres  
plats combinats.**



Tenim el que a tu t'agrada, per que seràs tu mateix el que triarà els ingredients.



**LLIBRERIA-IMPREMTA**

**Romeu**

Us ofereix la possibilitat de fer una llista de primera comunió amb unes condicions molt avantatjoses. ENQUADERNACIONS amb llom de plàstic instantànies i molt econòmiques i PLASTIFICACIÓ de tota classe de documents.

Abajo. 9 Tel. 44 54 18

## **GIMNAS BALAGUER**

**Urgell, 68 Tel. 44 81 54**



LE INFORMA DE SUS HORARIOS SEGUN LOS DIAS Y ACTIVIDADES

### **MAÑANAS**

LUNES	6'45 a 7'45 GIMNASIA MIXTA
MIERCOLES	9'30 a 10'30 GIMNASIA FEMENINA
VIERNES	
MARTES Y JUEVES	
SABADOS	18'00 a 19'00 GIMNASIA FEMENINA

### **TARDES**

15'30 a 16'30 GIMNASIA FEMENINA
16'30 a 17'30 TAE KWON DO-CULTURISMO MIXTO
17'30 a 18'30 TAE KWON DO (infantil)-CULTURISMO MIXTO
18'30 a 19'30 TAE KWON DO (infantil)-CULTURISMO MIXTO
19'30 a 20'30 TAE KWON DO CULTURISMO MIXTO
20'30 a 21'30 TAE KWON DO CULTURISMO MIXTO

NOTA: El servicio de la sauna quedará distribuido de manera que el socio, después de su clase, dispondrá de libre acceso a la misma.

También pueden disponer de un horario a convenir para posibles grupos interesados.

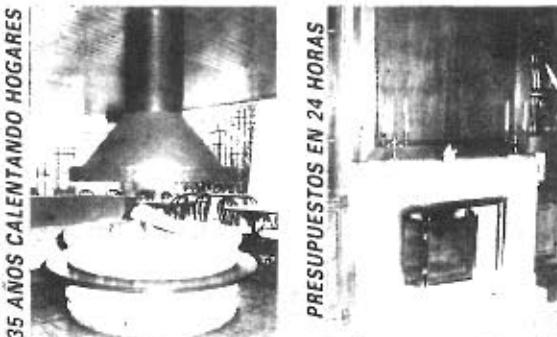
- CHIMENEAS HOGAR CON CALEFACCIÓN
- BARBACOAS
- RECUPERADORES DE CALOR

• SISTEMAS AGUA Y AIRE (trabajo garantizado)

VISITE NUESTRA EXPOSICIÓN,  
SEGURAMENTE TENEMOS EL MODELO  
QUE A UD. LE INTERESA.

**MARSOL** — 1.ª MARCA NACIONAL

35 AÑOS CALENTANDO HOGARES



PRESUPUESTOS EN 24 HORAS

## COMERCIAL PASTOR

C/. Urgell, 68  
Teléfono 44 76 06  
BALAGUER (Lleida)



### Decoració AS PINTURES

Decorar su casa puede ser un hobby.  
Con la nueva colección de papel espumante y pintado, más toda una extensa gama de pinturas plásticas y estuco.

¡Venga y vealo !!

C/. Barcelona, 46

Tel. 44 71 41

BALAGUER  
(Lleida)

#### PARA PREPARAR LA PASTA AL DIENTE.

1º Utilizar una olla grande, calcular 100 gr. de pasta por persona y el doble de agua. Cuando el agua esté hirviendo salar y echar la pasta en forma de lluvia.

2º «Hacer compañía» a la pasta mientras esté hirviendo, probarla a los pocos minutos, cuando esté al diente, esto es que al morder un trozo de pasta, el corazón está todavía consistente, apartarla del fuego y,

3º Escurrirla inmediatamente pero no dejarla demasiado seca.

4º Servir inmediatamente, calentando previamente la bandeja y los platos donde se vaya a servir.

5º En el caso de querer guardarla otra vez, escurrirla y cubrirla con un trozo de trapo húmedo en la nevera. Cuando se tenga que volver a utilizar calentarla en una sartén con un poco de mantequilla, o bien, sumergirla un minuto en agua hirviendo.

#### Consejos para la cocina.

SI QUIERE congelar restos de verduras cocidas para consumirlos durante la semana, elimine los estos de aceite o demantequilla que conservan enjugándolos con agua caliente y escurriendolos al máximo antes de ponerlos en el congelador.

Las Espinacas? quedan perfectas si se lavan bien, las cuece en

## Horóscopo

Semana del 23 al 29 de mayo

### Aries

21-3 a 20-4

No es éste el momento adecuado para que pienses en realizar viajes, no has ni un plan al respecto, responde la próxima luna nueva y las cosas cambiarán mucho. No mezcles tus negocios o trabajo con el amor, porque lo único que conseguirás es fracasar. Algo que te parece bien muy bien calculado debes procurar llevártelo a cabo con la máxima cautela, porque cualquier indiscreción por tu parte hará que todo se vierre algo escrito plenamente. Números de la suerte: 15 y 21.

### Touro

21-4 a 21-5

Es posible que te encuentres en una situación un tanto confusa sin saber qué decisión tomar, consulta a algún amigo de tu confianza y tal vez logres ver clara la que en principio se presenta bastante complicada. No tomes decisiones a la ligera, aunque tengas mucha entusiasmo y decisión para llevar a cabo cualquier cosa, no te saldrá todo lo bien que esperabas, si no formas las debidas precauciones. Engaños poderosos caen a la espalda del mínimo error por tu parte. Números de la suerte: 16 y 19.

### Géminis

22-5 a 21-6

Si en tu vida de relajación surgen problemas no eches la culpa al otro más, tu será debido a tu propio egoísmo, que no te deja ver las cosas con claridad. Ultimamente tienes la sensación de que te están acorralando y debido a ello has unas ganas apuradas, cultiva bien lo que haces, porque tu conducta puede arrancarte muchos problemas y causar daños irreversibles. En estos momentos los avances te favorecen en el plano económico, busca la forma de sacar partido. Números de la suerte: 23 y 25.

### Cáncer

22-6 a 23-7

Di lo que piensas, pero trata de hacerlo de manera frívola, pues de lo contrario crearas muchos problemas a tu alrededor y en breve las cosas se volverán contra ti. Tragádate a ofrecerte fácilmente. Debes cuidar tu salud, porque si enfermas a enfermarte la recuperación será lenta. Encuentras amistades que te servirán de una gran ayuda en todo aquello que emprendas. Tus amores pueden ser un poco violentos en estos días, no te conviene la fuerza, saldrás perdiendo. Números de la suerte: 14 y 21.

### Leo

24-7 a 23-8

Este mes conocidos puede surgir alguno, quizás posiblemente esté lejos, algo para jugarle una mala pasada. Te verás obligado a hacer muchas gestiones, procura ser prudente y no sobreponer tus posibilidades. Te sentirás enormemente atraído hacia una persona, pero lo más probable es que encuentres una fuerte oposición por parte de la sociedad y hasta de tu familia. No luches contra corriente en este momento no serviría de nada, espera un poco. Números de la suerte: 23 y 16.

### Virgo

24-8 a 23-9

En la familia se están produciendo últimamente muchos acontecimientos, evita los malentendidos y todo lo que sea fuente de discusiones, ellos no están muy dispuestos a contar contigo, tómala las cosas con calma y espera tiempos mejores. Tendrás ingresos extra, pero también gastos imprevistos. Puedes ser solicitado para realizar cosas que no deseas ni imaginas, porque de ello pueden depender muchas cosas en el futuro. Deja de ser tan combativa y crítica. Números de la suerte: 12 y 15.

### Libra

24-9 a 23-10

Algo se está refiriendo a las espaldas y quizás sabes de que se trata. Ver algunas cosas no te gustan, pero tú te las has ido guardando y no te va a quedar más remedio que pasar por ellas. En tu pareja encontrarás mucha apoyos y comprensión, en tu relación, pues será para tu más reconocimiento. Hasta que no te has hartado de ver demonstaciones de amor y estarás dispuesto a cada que te quiera cosa por ti. Confía en ellas, pero no esperes imposibles. Números de la suerte: 16 y 19.

### Escorpio

24-10 a 23-11

En tu vida amarás se atraerás muchas atractividades, prepárate para recibir sorpresas. Tendrás tendencia a realizar gastos excesivos, pero hay una persona que no estará dispuesta a consentirlo y esto te causará una pena. Tu forma de expresarte puede dar lugar a malentendidos. Procura no ofender nadie y actuar las cosas tanto veces como sea necesario. No des motivos de que hablen de ti. Puedes protagonizar no dejará tu imagen y bien parada. Números de la suerte: 11 y 17.

### Sagitario

23-11 a 22-12

Tendrás a sentirte nervioso y sin saber qué hacer en muchas ocasiones. Renuncia a tu pragmatismo y déjate que los demás decidan por sí mismos. Esta mañana te sentirás mucho mejor en caso contrario, solo conseguirás ponerte en contra a todo el mundo. No es buen momento para enfrentarte con nadie y si para pelear. Te vendrá un dinero inesperado la vez a través de algún juego de azar. No creas que todo lo puedes hacer, obra con moderación. Números de la suerte: 14 y 16.

### Capricornio

23-12 a 20-1

Te sentirás más tranquilo y con deseos de aclarar todo, pero encontrando otras dificultades para que las cosas salgan como tú quieras. No te expuses a demasiados riesgos, pues tu salud se resentirá. Debes cuidarle evitando todo exceso y llevar una vida más tranquila posible. Algun número te vendrá abajo y el desamparo que cierta persona te va a oponer hará de ti una persona más previsiva. Dedica tus atenciones a la familia, que bien se la merecen. Números de la suerte: 4 y 11.

### Auario

21-1 a 19-2

Nuevos amores entrarán en tu vida, pero cuidadel, es muy posible que no seas la que prometas. El pensamiento es tu principal actividad y tal vez resurjan sentimientos ya olvidados. El dinero será objeto de preocupación, no debes ser así, pues las perspectivas son buenas. Alguna persona conocida puede ponerte en la pista de algún negocio o forma de conseguir más ingresos en algo que será nuevo para ti. Si puedes emprender un pequeño viaje, ello te beneficiará. Números de la suerte: 14 y 16.

### Piscis

20-2 a 20-3

Rosabilidad de obtener ingresos que te permitirán alcanzar un protagonismo mayor del que ahora posees. Procurarás empinarlo suavemente, si no quieres verte más adentrado en situaciones comprometidas. En tu familia van a empezar a producirse cambios de muy diversa índole, debes aguantarlos, muestra paciencia y no te apresures a juzgarlos. No te desesperes demasiado, contáctalos con calidad y devoción. Guarda tus emociones para las tuyas. Números de la suerte: 14 y 18.

agua salada (no muy salada) y después de cocidas las pasa por agua fría.

LOS BISTECES hay que cocinarlos siempre con la plancha o la sartén a fuego muy vivo y dándoles vuelta constantemente para que queden jugosos. Si no se hace así, se endurecen y quedan resecos.

UNA RAMA DE APIÓ dentro de la bolsa del pan (en este caso siempre fuera del refrigerador) lo mantendrá tierno durante mucho más tiempo y podrá aprovecharlo mejor.

#### TALLARINES A LA «SABROSA»

Ingredientes (4 personas).

400 gr. de tallarines al huevo,

50 gr. de mantequilla,

100 gr. de bacon,

250 gr. de championes,

1 porción de queso de crema danés,

25 gr. de queso rallado,

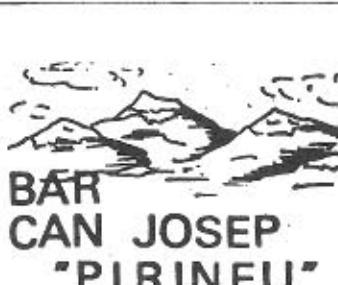
1 limón,

sal, pimienta, albahaca.

Cocer los tallarines «al diente». Una vez cocidos, añadir un cazo de agua fría para que cese la ebullición.

Cortar los championes a láminas finas, rehogarlos con mantequilla y el zumo de medio limón. Con la mantequilla restante, freír el bacon cortado a trozos pequeños y añadir los championes, el jugo que han soltado, el queso crema chafado, la sal, pimienta, albahaca y el queso rallado. Reservar caliente. Escurrir los tallarines y colocarlos en una fuente honda. Verter por encima la salsa preparada. Servir bien caliente.

**DISSABTE 23 maig**  
 12'30 Carta de ajuste  
 13'30 Sardanes  
 14'05 Avance Informatiu  
 14'30 Circ  
 14'45 Dibuixos animats  
 15'00 Telenotícies  
 15'30 Els barrufets  
 16'00 Els germans Hardy i la Nancy Drew  
 16'50 Olímpics en acció  
 17'50 Digui-digui  
 18'10 Or  
 19'00 Fetta Negra  
 19'30 Botó fluxi  
 20'00 Joc de ciència  
 20'30 Telenotícies  
 21'00 Pel·lícula  
 (Frontera oberta)  
 22'45 La bella Otele  
 23'15 El món del cinema  
 00'15 Fi d'emissió  
**DIUMENGE 24 maig**  
 11'15 Carta de ajuste  
 11'45 Temps d'esperança  
 12'25 Matinal a TV 3  
 14'00 Esports en acció  
 15'00 Telenotícies  
 15'30 Felix el Gat  
 16'00 No passa res  
 17'00 La gran vall  
 18'00 Vida salvatge  
 18'30 Retrat  
 19'30 Normes d'amor  
 20'30 Telenotícies  
 21'00 30 minuts  
 21'30 A cor obert  
 22'30 Gol a gol  
 23'30 Fi d'emissió  
**DILLUNS 25 maig**  
 12'00 Carta de ajuste  
 12'30 Avanç informatiu  
 12'32 Universitat oberta  
 13'05 TV 3, segona vegada  
 (Gol a gol)  
 14'05 Concurs migdia  
 14'30 Telenotícies migdia  
 15'15 Els Palliser  
 16'00 La dona bònica  
 17'00 Digui-Digui  
 17'20 Music Box  
 18'00 Caputxeta de pics  
 18'30 Avanç informatiu  
 18'32 Fes flash  
 19'00 Dibuixos animats  
 19'20 Jangles  
 19'45 Filiprim  
 20'30 Telenotícies vespre  
 21'00 Simon i Simon  
 22'00 Angel Casas Show  
 23'30 Arsenal  
 00'15 Telenotícies nit  
 00'30 Fi d'emissió  
**DIMARTS 26 maig**  
 11'45 Carta de ajuste  
 12'05 Principi d'emissió  
 12'10 Servei d'informació agraria  
 12'30 Avanç informatiu  
 12'32 Universitat oberta  
 13'08 TV 3, segona vegada  
 (Angel Casas Show)  
 14'05 Concurs migdia  
 14'30 Telenotícies migdia  
 15'14 Els Palliser  
 16'00 La dona bònica  
 17'00 Music Box  
 17'30 Caputxeta de pics  
 18'30 Avanç informatiu



**Tapes de tota mena**  
 Aperitius  
 Entrepans variats  
 Crema de cafè

**BAR CAN JOSEP "PIRINEU"**

Plaça Mercadal, 49  
 Tel. 44 80 13 - BALAGUER

18'32 Fes flash  
 19'00 Dibuixos animats  
 19'20 Jangles  
 19'45 Filiprim  
 20'30 Telenotícies vespre  
 21'00 Perry Mason  
 23'20 Galeria oberta  
 24'00 Telenotícies nit  
 00'15 Fi d'emissió  
**DIMECRES 27 maig**  
 11'45 Carta de ajuste  
 12'10 Servei d'informació agraria  
 12'30 Universitat oberta  
 13'05 TV 3, segona vegada  
 (Joc de ciència)  
 14'05 Concurs migdia  
 14'30 Telenotícies migdia  
 15'15 Els Palliser  
 16'00 La dona bònica  
 17'00 Music Box  
 18'00 Caputxeta de pics  
 18'30 Avanç informatiu  
 18'32 Fes flash  
 19'00 Dibuixos animats  
 19'20 Jangles  
 19'45 Filiprim  
 20'30 Telenotícies vespre  
 21'00 Simon i Simon  
 22'00 Angel Casas Show  
 23'30 Arsenal  
 00'15 Telenotícies nit  
 00'30 Fi d'emissió  
**DIJOUS 28 maig**  
 11'45 Carta de ajuste  
 12'10 Servei d'informació agraria  
 12'30 Avanç informatiu  
 12'32 Universitat oberta  
 13'05 TV 3, segona vegada  
 14'05 Concurs migdia  
 14'30 Telenotícies migdia  
 15'15 Nova serie  
 16'00 La dona bònica  
 17'00 Music Box  
 18'00 Caputxeta de pics  
 18'30 Avanç informatiu  
 18'32 Fes flash  
 19'00 Dibuixos animats  
 19'20 Jangles  
 19'45 Filiprim  
 20'30 Telenotícies vespre  
 21'00 Vostè jutja  
 22'30 A tot esport  
 23'30 Telenotícies nit  
 00'05 Fi d'emissió  
**DIVENDRES 29 Maig**  
 12'00 Carta de ajuste  
 12'30 Avanç informatiu  
 12'32 TV 3, segona vegada  
 (A tot esport, Botó Fluxi)  
 14'05 Concurs migdia  
 14'30 Telenotícies migdia  
 15'15 Nova serie  
 16'00 La dona bònica  
 17'00 Divulgatiu  
 17'40 Digui-Digui  
 18'00 Caputxeta de pics  
 18'30 Avanç informatiu  
 18'32 Fes flash  
 19'00 Fes video flash  
 19'20 Jangles  
 19'45 Filiprim  
 20'30 Telenotícies vespre  
 21'00 No passa res  
 22'05 TV 3 presenta  
 23'00 Trossos  
 23'30 Telenotícies nit  
 23'45 Les golfes de TV 3  
 (Belladona)  
 01'15 Fi d'emissió



**Felicità a tots els que han fet possible la reapertura de RADIOPALAGUER.**

## ENHORABONA

**Per un Balaguer més gran, més pròsper i amb visió de Futur.**



Passeig de l'Estació, 11 - BALAGUER - Tel. 44.51.22-44.78.60

### «Quilòmetre -0- d'un Viatge Feliç»

**SORTIDA ESPECIAL DES DE BALAGUER A LA URSS**  
 Visitant MOSCU - KIEV - LENINGRADO - BUDAPEST

Sortida dia 16/05 tornada dia 27/05

PENSIO COMPLETA AMB EXCURSIONS INCLOSES, a excepció d'un sopar.

**PREU PER PERSONA. . . . . 129.000 pts.**

**Visats . . . . . 3.200 pts.**

**VINGUI L'INFORMAREM !!!!!**



## PRIMERA CADENA

### Sábado 23

- 08.59 Apertura.  
 09.00 Un, dos, tres. Repetición.  
 10.25 Don Quijote de la Mancha.  
 11.00 Gente joven.  
 11.55 Lotería nacional.  
 12.40 La bola de cristal.  
 13.35 Objetivo 92.  
 14.35 Por la mañana... esta semana.  
 15.00 Telediario-1.  
 15.35 Micky y Donald.  
 18.00 Número 1.  
 18.30 El Valle Secreto.  
 19.00 Las aventuras de los Osos Gummi.  
 19.25 Fútbol. Barcelona-Real Madrid.  
 21.30 Telediario-2.  
 22.05 Sábado noche.  
 23.40 Amerika.  
 01.20 Filmoteca TV. «El estado de las cosas». 1982.  
 03.20 Despedida y cierre.

### 2 CADENA

- 14.34 Apertura.  
 14.35 David el Gnomo.  
 15.00 Estadio 2.  
 19.30 Largometraje. «El año del cuchillo». 1965.  
 21.00 Rainbow.  
 22.00 Una isla.  
 23.00 Documentos TV.  
 00.00 Diálogos con la música.  
 00.30 Despedida y cierre.  
**Domingo 24**  
 09.00 En portada. Repetición.  
 09.30 Más vale prevenir. Repetición.  
 10.00 Santa Misa.  
 11.00 Concierto.  
 12.00 Pueblo de Dios.  
 12.30 El triunfo de Occidente.  
 13.25 Curro Jiménez.  
 14.30 Siete días.  
 15.00 Telediario-1.  
 15.35 Inspector Gadget.  
 16.00 Parada de postas.  
 17.00 Capitales culturales de Europa.  
 18.00 El mismo día a la misma hora.  
 18.45 Estrenos TV. «Tiempos locos».  
 20.30 Telediario-2.  
 21.05 Revista de Viajes.  
 21.35 Canción triste de Hill Street.

**SONY  
IGNIS  
TECHNICS  
PANASONIC  
TELEFUNKEN**

**CASA CHISPA**  
LLISTES DE NOCES  
**CASA CHISPA**  
LLISTES DE 1<sup>a</sup> COMUNIÓN  
**CASA CHISPA**  
INSTALACIONES ELECTRÍQUES  
C/. Avall, 1 i 24  
C/. Major, 13 - Telf. 44.53.22 - 44.56.80



CENTRE D'ANALITICA

**MASTER SOFT**

**ACADEMIA D'INFORMÀTICA**

Iniciació als llenguatges: **BASIC  
LOGO  
PASCAL  
COBOL  
M/86**

**ORDINADORS EMPRESARIALS**

**«EPSON»**

**- PROGRAMES COMERCIALS  
- ASISTÈNCIA INFORMÀTICA  
- MANTENIMENT D'EQUIPS**

C/. Barcelona, 24 Tel. 44.65.07 25600 BALAGUER

**SERVICIO OFICIAL DE  
ASISTENCIA TÉCNICA SONY**

**J. GUZMAN**

Reparación de Radio, TV.

TV. color, Video y ordenadores

**TODAS MARCAS**

C/. Botera, 2 Tel. 44.82.14 **BALAGUER**

22.30 Estudio estadio.  
 24.00 Despedida y cierre.

### 2 CADENA

- 10.59 Apertura.  
 11.00 El domingo es nuestro.  
 12.00 Estudio estadio.  
 17.00 Sesión de tarde. «Mar bravas». 1982.  
 18.35 Documental.  
 19.05 La buena música.  
 20.00 Los diminutos.  
 20.30 Muy personal.  
 22.35 Domingo cine. «Un Cadillac de oso marino».

### Lunes 25

- 07.30 Buenos días.  
 09.00 Por la mañana.  
 09.05 Follow me.  
 09.35 Los ricos también lloran.  
 11.35 Rituales.  
 13.00 ¡Abrete, Sésamo!  
 13.30 Programación centros territoriales.  
 14.55 Conexión programación nacional.  
 15.00 Telediario-1.  
 15.35 Lotería.  
 16.30 La tarde.  
 17.55 Avance Telediario.  
 18.00 Barrio Sésamo.  
 18.30 A media tarde.  
 19.00 Mister Belvedere.  
 19.30 De película.  
 20.30 Telediario-2.  
 21.15 Un, dos, tres.  
 22.55 ¿Y usted qué opina?  
 23.55 En portada. «Los pobres de la tierra».  
 00.20 Telediario-3.  
 Telediporto.

### 2 CADENA

- 18.59 Apertura.  
 19.00 Hijos e hijas.  
 19.30 Elegir una profesión.  
 19.45 Follow through.  
 20.00 Agenda informativa.  
 20.30 Los alemanes de la II guerra mundial.  
 21.25 Últimas preguntas.  
 21.45 Cine club. «El cuarto mandamiento». 1942.  
 23.25 Vivir cada día.  
**Martes 26**  
 07.30 Buenos días.  
 09.00 Por la mañana.  
 09.05 Follow me.  
 09.35 Los ricos también lloran.



## SEGUNDA CADENA

- 11.35 Rituales.  
 13.00 ¡Abrete, Sésamo!  
 13.30 Programación centros territoriales.  
 14.55 Conexión con la programación nacional.  
 15.00 Telediario-1.  
 15.35 Lotería.  
 16.30 La tarde.  
 17.55 Avance Telediario.  
 18.00 Barrio Sésamo.  
 18.30 Los electroduendes.  
 19.00 La cuarta parte.  
 19.30 Las chicas de oro.  
 20.00 La hora del lector.  
 20.30 Telediario-2.  
 21.15 Secuencias.  
 22.20 Sesión de noche. Cine. 1952.  
 00.30 Telediario-3.  
 Teledeporte.

### 2 CADENA

- 19.00 Hijos e hijas.  
 19.30 Musiquísimos.  
 19.45 Follow through.  
 20.00 Agenda informativa.  
 20.30 Música y músicos.  
 21.00 La fiesta del teatro.  
 22.00 El tiempo es oro.  
 23.00 El ojo de cristal.

### Miércoles 27

- 07.30 Buenos días.  
 09.00 Por la mañana.  
 09.05 Follow me.  
 09.35 Los ricos también lloran.  
 11.35 Rituales.  
 13.00 ¡Abrete, Sésamo!  
 13.30 Programación centros territoriales.  
 14.55 Conexión programación nacional.  
 15.00 Telediario-1.  
 15.35 Lotería.  
 16.30 La tarde.  
 17.55 Avance Telediario.  
 18.00 Barrio Sésamo.

- 18.30 La vuelta al mundo de Willy Fog.  
 19.10 Así fue, así lo cuenta.  
 19.30 A Tope.  
 20.30 Telediario-2.  
 21.15 Ahí te quiero ver.  
 23.00 La historia.  
 23.20 España en guerra.  
 00.15 Telediario-3.  
 Teledeporte.  
 00.45 Despedida y cierre.

### 2 CADENA

- 15.59 Apertura.  
 16.00 Voleibol.  
 19.00 Hijos e hijas.  
 19.30 Follow through.  
 19.45 Agenda informativa.  
 20.10 Fútbol. Final de la Copa de Europa.  
 22.10 Fin de siglo.  
 23.40 Tendido cera.  
 00.10 Tiempo de creer.  
 00.25 Despedida y cierre.

### Jueves 28

- 1 CADENA  
 07.29 Apertura.  
 07.30 Buenos días.  
 09.00 Por la mañana.  
 09.05 Follow me.  
 09.35 Los ricos también lloran.  
 11.35 Rituales.  
 13.00 Los pequeños.  
 13.30 Programación centros territoriales.  
 14.55 Conexión programación nacional.  
 15.00 Telediario-1.  
 15.35 Lotería.  
 16.30 La tarde.  
 17.55 Avance Telediario.

# PROPERAMENT A L'AVINGUDA PERE III INAUGURACIÓ DE.....

Apropante les festes,  
posat bonica amb TOUCHY a Perfumeria

### Orquidia

Sant Jaume, 5 - Tel. 44.57.32

BALAGUER

18.00 Barrio Sésamo.

18.30 El kiosco.

19.00 El bigote de Babel.

19.30 Con las manos en la masa.

20.00 MASH.

20.30 Telediario-2.

21.15 Tres soberanos para Sarah.

22.20 Debate.

23.50 A media voz.

00.15 Telediario-3.

Teledeporte.

00.45 Despedida y cierre.

09.35 Los ricos también lloran.  
Rituales.

13.00 Los pequeños.

13.30 Programación centros territoriales.

14.55 Conexión programación nacional.

15.00 Telediario-1.

15.35 Lotería.

16.30 La tarde.

17.55 Avance Telediario.

18.00 La aldea de Arce.

18.30 Mundo Disney.

19.30 Más vale prevenir.

20.00 La hora de Bill Cosby.

20.30 Telediario-2.

21.15 En familia.

22.20 Viernes cine. Intenso. 1978.

00.15 Telediario-3.

Teledeporte.

00.35 Jazz entre amigos.

01.30 Despedida y cierre.

### 2 CADENA

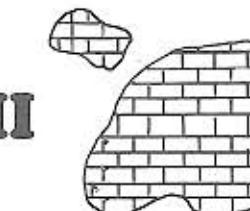
- 15.59 Apertura.  
 16.00 Voleibol.  
 19.00 Hijos e hijas.  
 19.30 Tú puedes.  
 19.45 Follow through.  
 20.00 Agenda informativa.  
 20.30 Atletismo.  
 22.05 Jueves cine. Asesinato en el Senado de la Nación. 1934.

- 23.40 Metrópolis.  
 00.10 Despedida y cierre.

### Viernes 29

- 1 CADENA  
 07.29 Apertura.  
 07.30 Buenos días.  
 09.00 Por la mañana.  
 09.05 Follow me.

- 15.59 Apertura.  
 16.00 Voleibol.  
 19.00 Hijos e hijas.  
 19.30 Los viejos amigos.  
 19.45 Follow through.  
 20.00 Agenda informativa.  
 20.30 El plumier.  
 21.00 Las cuentas claras.  
 21.30 El arte de vivir.  
 22.00 Concierto.  
 23.35 Tiempos modernos.  
 00.20 Despedida y cierre.



# VIDEO



**ATENCIÓ! NOU SOCI  
aprofiti l'ocasió per ferse  
soci sense comprar  
deixem pel·lícules en  
depòsit  
TOTALMENT GRATIS!**

C/. Sanahuja, 1

Tel. 44.57.15

*Pine Cottage*

ENGLISH SCHOOL

**CURS INTENSIU D'ESTIU**  
Estalvi-hi temps amb els nostres cursos intensius d'estiu, pot abaçar tot un curs escolar.  
Per qualsevol tipus d'informació posis en contacte amb el Centre.

Avgda. Pere III, 35, 1er  
TEL. 44.51.61  
25600 BALAGUER

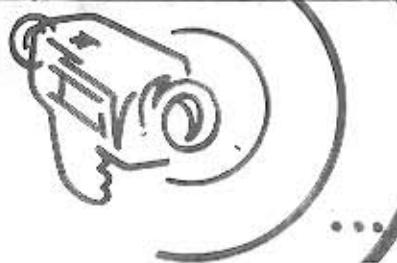


Continuando nuestro sistema en la lista de películas más alquiladas les ofrecemos el ranking para la segunda quincena del mes de mayo.

## Las 20 películas más alquiladas

Clasif. actual	Clasif. anterior	TÍTULO	Votos
1	1	Rocky IV	75
2	19	Delta Force	50
3	4	El ultimo Dragón	47
4	6	El Tren del Infierno	44
5	7	El secreto de la piramide	43
6	9	Corazón de Cristal	42
7	12	Hot Dog	36
8	14	Aguila de acero	35
9	--	Vivir y Morir en los Angeles	30
10	15	El ejecutor	25
11	18	El guerrero rojo	24
12	--	Prisión maxima seguridad	23
13	20	Loca Academia de Conductores	22
14	--	Escuela de genios	21
15	--	Tiempo de silencio	19
16	--	La Gran aventura de Africa	16
17	--	Mad Max III	15
18	--	Mi pequeño corazón	13
19	--	La ultima frontera	10
20	--	La clave del éxito	09

# SHOPS



## VIDEO CLUB

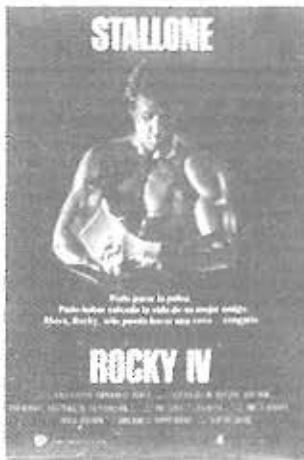
.... de pel·lícula.

- L'hi recomanem:
- F. X. EFECTOS MORTALES
  - DELTA FORCE
  - EL JUEGO DEL HALCON
  - LOS ROMPECOCOS
  - TIEMPO DE SILENCIO

Avda. Pere III, 35 - BALAGUER

Abans de «EL COLOR DEL DINERO»

Paul Newman va ésser «EL BUSCA VIDAS».



### «ROCKY IV»

TÍTULO ORIGINAL: «Rocky IV».

AÑO: 1985.

DIRECTOR: Sylvester Stallone.

INTERPRETES: Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young.

Un nuevo filme de la saga cinematográfica sobre el boxeador Rocky Balboa, dado el éxito, tanto de crítica como de público, que tuvo el primer largometraje, que alcanzó en 1976 tres Oscars de Hollywood, correspondientes a la mejor película, director y montaje.

En esta ocasión Sylvester Stallone ha incrementado además las posibilidades comerciales de esta película, llevándola al terreno de la confrontación entre rusos y americanos.



### «EL TREN DEL INFIERNO»

AÑO: 1985.

DIRECTOR: Andrei Konchalovsky.

INTERPRETES: John Voight, Eric Roberts, Rebecca Demornay, Wallace Shawn, John P. Ryan y T. K. Carter.

Nominada para tres Oscars (mejor actor, mejor actor secundario y mejor montaje), ésta es la segunda película norteamericana del prestigioso realizador ruso Andrei Konchalovsky. Narra el caso de un preso, Manny, condenado a muchos años de encierro en la cárcel de alta seguridad de Stonehaven, en Alaska, que se ha fugado ya dos veces, y el director de la prisión, Ranken, busca por ello a toda costa una ocasión para matarlo.



### «DELTA FORCE»

DIRECTOR: Menahem Golan.

INTERPRETES: Chuck Norris, Lee Marvin y Martin Balsam.

AÑO: 1985.

DURACIÓN: 119 min. Color.

La película está basada en un hecho real, el cual sucedió en septiembre de 1984 cuando un avión de la Travel Airlines fue secuestrado en Atenas por un grupo de terroristas pertenecientes a la «Nueva organización revolucionaria». Estos terroristas obligaron a la tripulación, a punta de pistola, para que se dirigieran a Beirut. Ante tal hecho, el Pentágono y la Casa Blanca decidieron que se ocupara del caso una fuerza especial antiterrorista.



### «EL ULTIMO DRAGON»

Artes marciales: Leroy es un maestro de las artes marciales que rehúsa pelear. Sus amigos le consideran demasiado serio. Su familia piensa que está loco. Pero Leroy solamente tiene un objetivo en su mente: conseguir el nivel del dragón, que en las artes marciales supone alcanzar la categoría máxima, que es más allá incluso de lo excelente, pues supone ser lo insuperable.

Taimak Julius J., Carry III y Chris Murney. Dirigida por Michael Schultz (1985). 108 min. CBS/FOX.

## SOLAC I CASA CHISPA

REGALEN CAFETERES SOLAC EXPRESS MOD. C-171  
LA PRIMERA JA TREBALLA I LA MAQUINISTA ES LA  
SRTA. TERE PROFITOS DE BALAGUER. FELICITATS!

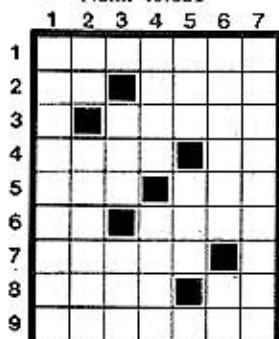
CAFETERES SOLAC EXPRES, vegiles a CASA CHISPA

C/. Avall, 1 i 24, C/. Major, 13

# PASSATEMPS

## CRUCIGRAMA

Núm. 40.651



**HORIZONTALES.**—1: Reverencia, acatamiento. 2: Marchar. Principio o caudillo árabe. 3: Limpian. 4: De alto precio. Díos egipcio. 5: Metal precioso. Hijo de Noé. 6: Símbolo del néon. Paro de una actividad. 7: Héroe de "La Eneida". 8: Igualas con el rascero. Símbolo del astato. 9: Pájaro alado de color pardo y vientre blanquecino.

**VERTICALES.**—1: Mesa apta para colocarla en las esquinas. 2: Terminación de infinitivo. Lugar lleno de arena. 3: Pendiente. Proprinombre demostrativo neutro. 4: Calidad de un cuerpo pesado. Pierden el equilibrio. 5: Nombre de consonante, plural. 6: Mitras papales. Voz de mando. 7: Adorna.

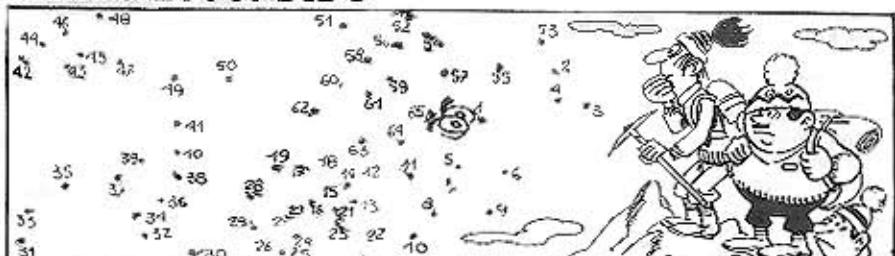
(La solución, en el próximo número)

## SOPA DE LETRAS



Localice, entre las letras del recuadro, los nombres de los DOCE dibujos aquí representados, teniendo en cuenta que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal.

## DIBUJO ESCONDIDO



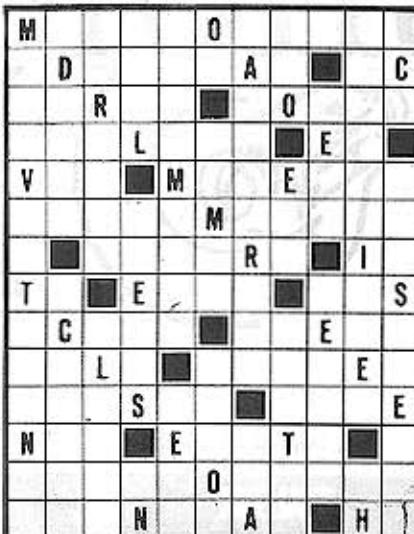
Uniendo todos los puntos correlativamente aparecerá un dibujo.

## PROBLEMA DE LOGICA

COMPOSITOR				
OBRA				
DIA				
HORA				

Una fundación cultural organizó cinco jornadas de música europea. De martes a sábado se ofrecieron gran cantidad de composiciones clásicas entre las cuales hemos elegido las más interesantes de cada día para plantear este problema de lógica. Con los datos que le damos a continuación, trate de hallar el nombre del compositor, el tipo de su obra, así como el día y la hora en que se interpretó.

- La obra de MAHLER pertenecía al programa del miércoles, pero no se trataba ni de una SONATA, ni de un CONCIERTO para piano.
- La obra de MOZART no se interpretó el jueves.
- La hora para la cual estaba anunciado el ORATORIO era posterior a la hora de presentación de la SONATA.
- Una de las cinco obras de que trata este problema comenzó a interpretarse a las 10,45, pero no era una SINFONIA.
- La composición del viernes se ofreció a las 9,15.
- La obra de BEETHOVEN no se presentó el sábado ni era la que figuraba en el programa para las 10,10. Tampoco se trataba del CONCIERTO para piano.
- La composición ofrecida el martes no comenzó a las 9,40 ni era una obra de BACH.
- A las 10,20 de uno de los días se ofreció un QUINTETO de SCHUBERT, pero no era jueves.
- La obra del miércoles comenzó a una hora más temprana que la del sábado, pero más tardía que la del jueves.
- El ORATORIO era de BACH, pero no se presentó el jueves.

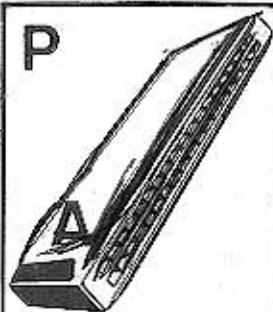


Completer el crucigrama para obtener vertical y horizontalmente las palabras que corresponden a las definiciones, teniendo en cuenta que no llevan orden alguno.

Decreto del zar • De donde son nativos los yemenitas • Delirio de grandesza • Garantía • Esclavos de la antigua Lacedemonia • Afrescos de "anéa" • Planta compuesta cuyas flores amarillas siempre miran al sol • Aquí • Protector de los literatos y artistas • Volcán en la isla de Sicilia • (Vital), comediógrafo español • Naturales de Zaragoza • Espaciado • Relativa al lino • Carece • Mil cien, en números romanos • (Guido), célebre pintor italiano • Aspero, intratable • Interjección que denota sorpresa, pena o alegría • Natural de Solsona • Musa de la Poesía Elegiaca • Símbolo del tantalio • Torre de observación en lugar alto • Vosotros • Cuerna, vaso rústico de cuerno • Servilletero • Cosas imitadas • Detrás o después de • Lodo que se deposita en las aguas estancadas • Que edita • Con lirura • Terminación del aumentativo • Departamento de Francia, capital Beauvais • Quítalo la vista a alguno • Acerar un enigma • Monedas de Italia • Que se enuncia en forma de interrogatorio • Nombre de letra griega • Trampas, emboscadas • Desgracia, desdicha • Partícula inseparable privativa o negativa • Río de Chile (Cautín) • Animales de lidia • (Alejandro Sabés, llamado), colono francés, fundador de la República de Haití • Símbolo del helio • Nombre dado en Bolivia a la perdiz de las pampas • Máquina propia para elevar el agua de pozos poco profundos • Símbolo del illino • Duros, rígidos • Y, en latín.

## JEROGLIFICOS

Núm. 40.657



Esto es para Marta y esto...



...Se prensa en un material en la obra?

# SERVEIS

una copa,  
els amics i....



Passeig Estació, 33  
BALAGUER

## TELÈFONS UTILS

GUARDIA CIVIL . . . . .	44.53.53
GUARDIA URBANA . . . . .	44.52.00
AJUNTAMENT . . . . .	44.52.00
BOMBERS . . . . .	44.50.80
SERVEI D'URGENCIES . . . . .	44.60.28
CREU ROJA . . . . .	44.57.96
RENFE . . . . .	44.55.03
ALSINA GRAELLS . . . . .	44.54.76
TAXIS PÚBLICS . . . . .	44.50.22
INSTITUT NACIONAL DE LA SEGURETAT SOCIAL . . . . .	44.54.78
INSTITUT NACIONAL DE LA SALUT . . . . .	44.54.78
AMBULATORI . . . . .	44.60.28
I.N.E.M. . . . .	44.53.16
GROC . . . . .	44.82.73

## HORARI DE TRENS

### LLEIDA - BARCELONA (VIA SANT VICENT)

SORTIDES	TRENS	ARRIBADES
06'49	semi directe	09'56
07'32	semi directe	10'20
09'28	semi directe	12'08
11'00	semi directe	13'24
13'22	semi directe	17'01
15'12	semi directe	18'14
18'00	semi directe	21'21
20'53 festius enllaça fins a Barcelona. Feiner fins a Tarragona.		22'05
17'36	electretren	20'05
19'58	Talgo pendular	22'04
05'26	exprés	07'49*
05'46	Talgo	08'30
06'35	exprés	09'06*
09'08	rápid	11'28*
09'01	rápid	10'57*
12'02	rápid	13'47*
21'24	electretren	23'28

### Via Manresa

06'12	semi directe	09'45
10'30	semi directe	13'54
15'33	semi directe	18'54
18'19	semi directe	21'44
18'46	Ter	21'55

### BACELONA - LLEIDA

08'37	semi directe	08'32
07'30	semi directe	10'28
11'07	semi directe	14'30
12'59	semi directe	15'52
16'28	semi directe	19'01
16'59	semi directe	19'50
18'29	semi directe	21'14

### SORTIDES

7'13	TRENS	ARRIBADES
	electretren	09'56
	rápid	11'04
	electretren	14'48
	Talgo	16'18
	exprés	01'40
	Talgo	01'18
	electretren	09'28
	exprés	19'53
	rápid	21'21
	exprés	00'31

### BALAGUER - LA POBLA DE SEGUR

08'34	automotor(1)	09'54
10'20	automotor(2)	11'40
15'40	automotor	17'00
20'40	automotor	22'00

### BALAGUER - LLEIDA

07'00	automotor(4)	07'30
08'35	automotor	09'05
14'20	automotor	14'50
19'20	automotor	19'50

### LLEIDA BALAGUER

08'04	automotor(1)	08'34
08'50	automotor(2)	10'20
15'10	automotor	18'40
20'10	automotor	20'40
21'30	automotor(3)	22'00

- \* SANTS
- (1) Circula dies feiners
- (2) Circula dies festius
- (3) Circula diari excepte dissabtes
- (4) Circula feiners de dilluns a divendres

## FARMACIES de torn

### BESCÓS

Des del dia 23 al 29-5-87  
Sant Lluís, 6  
Tel. 44.53.84

### SALA

Des del dia 30-5 al 5-6-87  
Pl. Mercadal, 36  
Tel. 44.50.87



## HORARIS AUTOBUSOS

### A.A. GRAELLS DE A.T.

#### Sortides:

Barcelona . . . . .	6,35 - 14,40
Tàrrega . . . . .	7,30 - 14,40
Lleida . . . . .	8,00 - 8,28 - 8,35 15,23 (dissabtes no) 16,45 (Bar Reyes)-17,28
	El servei de sortida a Lleida de les 8,28 els diumenges té un retard de 3 hores, per tant passa a les 11,28.
La Seu d'Urgell . . . . .	10,03 - 16,43
Agramunt . . . . .	13,17 - 19,47
Pobla de Segur . . . . .	13,30 (Bar Reyes)
Selonsa (Ponts) . . . . .	14,05 (dimecres i divendres fins a Ponts)
Esterri d'Aneu . . . . .	16,40
Os de Balaguer . . . . .	17,40

#### Mercats: (sortides sols els dissabtes)

Tàrrega . . . . .	12,15
Os de Balaguer . . . . .	13,20

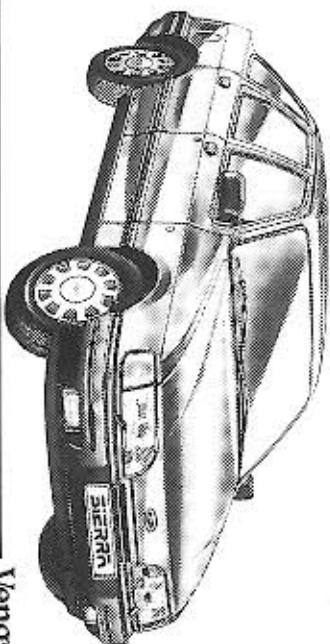
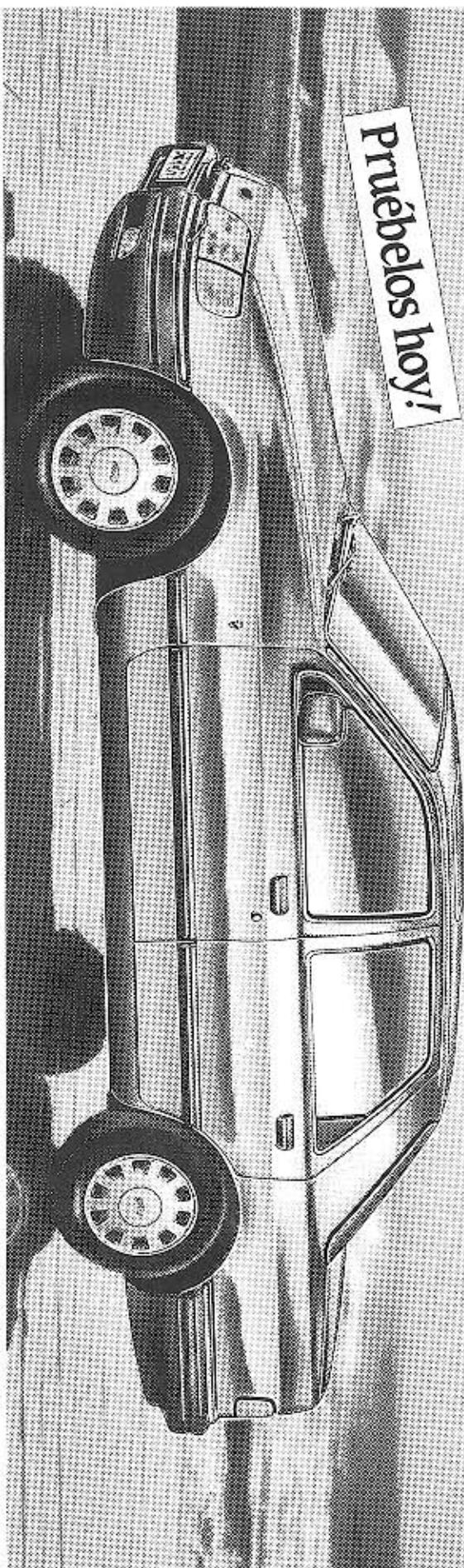
#### Arribades de:

Agramunt . . . . .	7,43 - 15,18
La Seu d'Urgell . . . . .	8,26 - 17,26
Os de Balaguer . . . . .	8,30
Esterri d'Aneu . . . . .	8,34
Lleida . . . . .	10,01 - 13,12 - 13,38 14,03 - 16,40 - 19,42
Tàrrega . . . . .	14,25 - 19,40
Pobla de Segur . . . . .	16,43 (Bar Reyes)
Barcelona . . . . .	21,13

NOTA: Aquests serveis no funcionaran els diumenges i festius, excepte els de La Seu d'Urgell i els de sortida a Lleida de les 8,28 i 11,28 que són diaris.

# NUEVOS FORD SIERRA '87. YA LOS TENEMOS.

Pruébelos hoy!



- Dos volúmenes, 3 y 5 puertas y familiar, de nuevo diseño.
- Nuevo tres volúmenes con maletero de gran capacidad.
- Cinco motorizaciones, gasolina desde 90 a 150 CV y diesel.
- Sistema de frenos antibloqueo ABS y aire acondicionado disponible en todas las versiones.

● Avanzada tecnología de importación a precios que no son de importados.

Venga hoy mismo a su Concesionario.

**Comercial Balaguer, s.a.**

Concessionari oficial a Balaguer

